



**TV**

- Быtt тil en TV-kanal eller inngang fra andre applikasjoner.\*1
- Slå på TV-en for å vise TV-kanal eller inndata.\*1
- Bytt тil den digitale TV-en.\*2

⌂ **(Undertekst-innstilling)**

Slår undertekst på eller av (når denne funksjonen er tilgjengelig).

**AUDIO**

Endre språket på programmet som du ser på nå.

2 **ACTION MENU**\*1

Vis en liste over kontekstavhengige funksjoner.

**OPTIONS**\*2

Viser en liste med snarveier til noen innstillingsmenyer. De oppførte alternativene avhenger av gjeldende inngang og innhold.

**GUIDE**/⌂

Vis den digitale programguiden.

**BACK**/↶

Gå tilbake til forrige skjerm.

Ⓜ/2 **(Info / vis tekst)**

Vis informasjon.

↔/↵/↶/↷/Ⓜ **(Velg element / enter)**

**HOME**

Vis TV-ens home-meny.

3 **Fargeknapper**

Utfør korresponderende funksjon på det tidspunktet.

4 **Nummerknapper**

Ⓜ **(Tekst)**

Vis tekst informasjon.

↻ **(Hopp)**

Hopp frem og tilbake mellom to kanaler eller innganger. TV-en veksler mellom aktuell kanal og siste kanal eller inngang som ble valgt.

5 ↶/+/**(Volum)**

Juster lydstyrken.

⊘ **(Demping)**

Demp lyden. Trykk igjen for å gjenopprette lyden.

**PROG** ↶/-/Ⓜ/Ⓜ

I TV-modus: Velg kanalén.

I tekstmodus: Velg neste Ⓜ eller forrige Ⓜ side.

Plaseringen, tilgjengeligheten og funksjonen til knappen på fjernkontrollen kan variere avhengig av landet/regionen/ TV-modellen.

\*1 Kun for FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

\*2 Kun for KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

## Polski

1 ↶/Ⓜ/Ⓜ **(Wybór wejścia/zatrzymanie strony)**

W trybie TV: Wyświetli i wybierz źródło sygnału wejściowego.

W trybie tekstowym: zatrzymanie bieżącej strony.

Ⓜ **(Czowanie)**

Włączanie lub wyłączanie trybu czuwania telewizora.

**TV**

- Wybór kanału TV lub sygnału z innej aplikacji.\*1
- Włączyć telewizor, aby wyświetlić kanał TV lub inne źródło sygnału.\*1
- Przełączyc się na cyfrowy TV.\*2

Ⓜ **(Tryb napisów)**

Włączanie/wyłączanie napisów (gdy funkcja jest dostępna).

**AUDIO**

Zmiana języka aktualnie oglądanego programu.

2 **ACTION MENU**\*1

Wyświetlanie listy funkcji kontekstowych.

**OPTIONS**\*2

Wyświetla listę skrótów do niektórych menu ustawień. Wyświetlone opcje mogą zmieniać się w zależności od wybranego wejścia i zawartości.

**GUIDE**/⌂

Wyświetlanie cyfrowego przewodnika po programach.

**BACK**/↶

Powrót do poprzedniego ekranu.

Ⓜ/2 **(Wyświetlanie informacji/tekstu)**

Wyświetlanie informacji.

↔/↵/↶/↷/Ⓜ **(Wybierz pozycję/Wprowadź)**

**HOME**

Wyświetlanie menu głównego telewizora.

3 **Przyciski kolorowe**

Wykonanie danej funkcji w określonym czasie.

4 **Przyciski numeryczne**

Ⓜ **(Tekst)**

Wyświetlanie informacji tekstowych.

Ⓜ/2 **(Przejście)**

Umożliwia przechodzenie między dwoma kanałami lub wejściami. W telewizorze są naprzemiennie wybierane kanały/wejścia bieżące i ostatnie wybrane.

5 ↶/+/**(Głośność)**

Regulacja głośności.

⊘ **(Wyciszenie)**

Wyciszenie dźwięku. Ponownie naciśnięcie wyłącza wyciszenie.

**PROG** ↶/-/Ⓜ/Ⓜ

W trybie TV: wybór kanału.

W trybie tekstowym: wybór następnej Ⓜ lub poprzedniej Ⓜ strony.

Rozkład, dostępność i działanie funkcji przycisków pilota mogą się różnić w zależności od kraju/regionu/modelu telewizora.

\*1 Tylko dla FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

\*2 Tylko dla KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

## Česky

1 ↶/Ⓜ/Ⓜ **(Volba vstupu/přidržení textu)**

V režimu TV: Zobraze a zvolte vstupní zdroj. V textovém režimu: Přidrže aktuální stránku.

Ⓜ **(Pohotovostní režim TV)**

Zapněte nebo vypněte TV (pohotovostní režim).

**TV**

- Přepnutí na kanál TV nebo na vstup z jiných aplikací.\*1
- Zapněte televizor pro zobrazení kanálu TV nebo vstupu.\*1
- Přepněte na digitální TV.\*2

Ⓜ **(Nastavení titulků)**

Zapněte nebo vypněte titulky (pokud je funkce k dispozici).

**AUDIO**

Změňte jazyk pro právě sledovaný program.

2 **ACTION MENU**\*1

Zobrazte seznam kontextových funkcí.

**OPTIONS**\*2

Zobrazí seznam, který obsahuje odkazy k některým nabídkám nastavení. Zobrazené možnosti se liší v závislosti na aktuálním vstupu a obsahu.

**GUIDE**/⌂

Zobrazte digitálního průvodce programy.

**BACK**/↶

Návrat na předchozí obrazovku.

**HOME**

Εμφανίστε το Menu Home της τηλεόρασης.

3 **Εγχρώμα κουμπιά**

Εκτελέστε την αντίστοιχη λειτουργία ή δεδομένη στιγμή.

4 **Αριθμητικά κουμπιά**

Ⓜ **(Κείμενο)**

Εμφανίστε πληροφορίες κειμένου.

↻ **(Μετάβαση)**

Μεταβείτε προς τα πίσω ή προς τα εμπρός μεταξύ δύο καναλιών ή εισόδων. Η τηλεόραση πραγματοποιεί εναλλαγή μεταξύ του τρέχοντος καναλιού ή της τρέχουσας εισόδου και του τελευταίου καναλιού ή της τελευταίας εισόδου που επιλέξατε.

5 ↶/+/**(Ένταση)**

Ρυθμίστε την ένταση.

⊘ **(Σίγαση)**

Πραγματοποιήστε σίγαση του ήχου. Πιέστε το ξανά για επαναφορά του ήχου.

**PROG** ↶/-/Ⓜ/Ⓜ

Στη λειτουργία τηλεόρασης: Επιλέξτε το κανάλι. Στη λειτουργία κειμένου: Επιλέξτε την επόμενη Ⓜ ή την προηγούμενη Ⓜ σελίδα.

Η θέση, η διαθεσιμότητα και η λειτουργία των κουμπιών του τηλεχειριστηρίου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα/την περιοχή το μοντέλο της τηλεόρασης.

\*1 Μόνο για τα μοντέλα FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

\*2 Μόνο για τα μοντέλα KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD758 / 32WD759

## Türkçe

1 ↶/Ⓜ/Ⓜ **(Giriş seçimi/Teletexti dondurma)**

Televizyon modundayken: Kanalı seçin. Teletext modundayken: Sonraki Ⓜ veya önceki Ⓜ sayfayı seçer.

Ⓜ **(Televizyon beklemede)**

Televizyonu açar veya kapatır (bekleme modu).

**TV**

- Bir televizyon kanalına veya başka bir uygulamann girişine geçer.\*1
- Televizyon kanalıni veya girişini görüntülemek için televizyonu açın.\*1
- Dijital televizyona geçin.\*2

Ⓜ **(Alt Yazı ayarları)**

Alt yazıyı açar veya kapatır (bu özellik mevcutsa).

**AUDIO**

O an izlenmekte olan program için dili değiştirir.

Ⓜ/2 **(Informace/Odhalení textu)**

Zobrazte informace.

↔/↵/↶/↷/Ⓜ **(Výběr položky/Zadání)**

**HOME**

Zobrazte výchozí nabídku TV.

3 **Barevná tlačítka**

Vykonejte příslušnou funkci platnou v daný okamžik.

4 **Číselná tlačítka**

Ⓜ **(Text)**

Zobrazte textové informace.

↻ **(Skok)**

Přeskakujte mezi dvěma kanály nebo vstupy. TV střídavě přepíná mezi aktuálním kanálem nebo vstupem a posledním zvoleným kanálem nebo vstupem.

5 ↶/+/**(Hlasitost)**

Upravte hlasitost.

⊘ **(Ztlumění)**

Ztlumte zvuk. Dalším stisknutím bude zvuk obnoven.

**PROG** ↶/-/Ⓜ/Ⓜ

V režimu TV: Zvolte kanál.

V textovém režimu: Zvolte následující Ⓜ nebo předchozí Ⓜ stránku.

Umístění, dostupnost a funkce tlačítek dálkového ovládání se může lišit v závislosti na zemi/oblasti/modelu TV.

\*1 Pouze pro FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088

\*2 Pouze pro KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758

## Slovensky

1 ↶/Ⓜ/Ⓜ **(Výber vstupu/Zmraží text)**

V režime TV: Zobrazenie a voľba zdroja vstupu. V režime Text: Zmrazenie aktuálnej stránky.

Ⓜ **(Pohotovostný režim TV prijímača)**

Zapnutie alebo vypnutie TV prijímača (pohotovostný režim).

**TV**

- Přepnutie na TV kanál alebo vstup z iných aplikácií.\*1
- Zapnite televízny prijímač pre zobrazenie televízneho kanálu alebo vstupu.\*1
- Přepnutie na digitálnu TV.\*2

Ⓜ **(Nastavenie titulkov)**

Zapnutie alebo vypnutie titulkov (ak je táto funkcia k dispozícii).

**BACK**/↶

Návrat na předchozí obrazovku.

**HOME**

Εμφανίστε το Menu Home της τηλεόρασης.

2 **ACTION MENU**\*1

İçerikli fonksiyonları listeler.

**ORTIONS**\*2

Bazı ayar menülerinin kısayollarını içeren bir liste görünümler. Listelenen seçenekler, o anki giriş ve içeriği bağıli olarak değişir.

**GUIDE**/⌂

Dijital program rehberini görünümler.

**BACK**/↶

Önceki ekrana geri döner.

Ⓜ/2 **(Bilgi/Gizli metni göster)**

Bilgi gösterir.

↔/↵/↶/↷/Ⓜ **(Öğe seç/Gir)**

**HOME**

Televizyonun Home Menüünü görünümler.

3 **Renkli tuşlar**

O anki fonksiyonu gerçekleştirir.

4 **Rakam düğmeleri**

Ⓜ **(Teletext)**

Teletext bilgisini görünümler.

↻ **(Atla)**

İki kanal veya giriş arasında geçiş yapar. Televizyon o anki kanalla seçilmiş son kanal veya giriş arasında geçiş yapar.

5 ↶/+/**(Ses)**

Ses düzeyini ayarlar.

⊘ **(Sessiz)**

Sesi kapatır. Sesi eski düzeyine getirmek için tekrar basın.

**PROG** ↶/-/Ⓜ/Ⓜ

Televizyon modundayken: Kanalı seçin. Teletext modundayken: Sonraki Ⓜ veya önceki Ⓜ sayfayı seçer.

Uzaktan kumanda düğmeleri ülkeye/bölgeye/televizyon modeline göre bulunu ve çalışır.

\*1 Sadece FW-85XD8501 / 75XD8501 / 65XD8501 / 55XD8501 / 49XD8001 / 43XD8001, KD-65XD8599 / 55XD8599 / 55XD8588 / 49XD8099 / 49XD8088 / 43XD8099 / 43XD8088 için

\*2 Sadece KDL-49WD759 / 49WD758 / 43WD759 / 43WD758 / 32WD759 / 32WD758 için

## Русский

1 ↶/Ⓜ/Ⓜ **(Выбор источника входного сигнала/удержание текста)**

В режиме телевизора: Служит для отображения и выбора источника входного сигнала.

**AUDIO**

Змена языка актуálně sledovaného kanála.

2 **ACTION MENU**\*1

Зображение zoznamu kontextových funkcíj.

**OPTIONS**\*2

Zobrazuje zoznam, ktorý obsahuje odkazy na niektoré ponuky nastavenia. Uvedené možnosti sa líšia v závislosti od aktuálneho vstupu a obsahu.

**GUIDE**/⌂

Zobrazenie digitálnej programovej príručky.

**BACK**/↶

Návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Ⓜ/2 **(Zobrazenie informácií/telextu)**

Zobrazenie informácií.

↔/↵/↶/↷/Ⓜ **(Výber položky/Kláves Enter)**

**HOME**

Zobrazenie ponuky Domov TV prijímača.

3 **Farebné tlačidlá**

Vykonanie funkcie zodpovedajúcej v danom čase.

4 **Tlačidlá s číslami**

Ⓜ **(Text)**

Zobrazenie textových informácií.